



Краткое руководство по эксплуатации iTEMP TMT80

Универсальный преобразователь температуры, устанавливаемый в головке датчика, для термометров сопротивления и термопар
Программируемый с помощью ПК



Настоящее краткое руководство по эксплуатации не заменяет собой руководство по эксплуатации прибора. Подробные сведения содержатся в руководстве по эксплуатации и дополнительной документации.

Доступно для всех версий устройства посредством:

- интернет: www.endress.com/deviceviewer;
- смартфон/планшет: приложение Operations от Endress+Hauser.

Основные указания по технике безопасности

Производитель: Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG, Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang или www.endress.com

Требования к работе персонала

Персонал должен соответствовать следующим требованиям:

- ▶ Обученные квалифицированные специалисты должны иметь соответствующую квалификацию для выполнения конкретных функций и задач.
- ▶ Получить разрешение на выполнение данных работ от руководства предприятия.
- ▶ Ознакомиться с нормами федерального/национального законодательства.
- ▶ Перед началом работы внимательно ознакомиться с инструкциями, представленными в руководстве, с дополнительной документацией, а также с сертификатами (в зависимости от цели применения).
- ▶ Следовать инструкциям и соблюдать основные условия.

Назначение

Прибор представляет собой универсальный, настраиваемый пользователем преобразователь температуры с одним каналом входного сигнала для термометра сопротивления (RTD) и термопары (TC). Преобразователь в головке датчика прибора предназначен для монтажа в присоединительную головку формы в В соответствии со стандартом DIN EN EN50446. Кроме того, прибор можно установить на DIN-рейку с помощью опционального зажима для DIN-рейки.

При использовании прибора способом, который отличается от предписаний изготовителя, защита, обеспечиваемая прибором, может быть нарушена.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или использованием прибора не по назначению.

Техника безопасности на рабочем месте

При работе с прибором и на нем необходимо соблюдать следующие условия.

- ▶ Пользуйтесь необходимыми средствами индивидуальной защиты в соответствии с национальными правилами.

Эксплуатационная безопасность

- ▶ Эксплуатируйте прибор только в том случае, если он находится в надлежащем техническом состоянии, а ошибки и неисправности отсутствуют.
- ▶ Ответственность за бесперебойную работу прибора несет оператор.

Электромагнитная совместимость

Измерительная система соответствует требованиям по электромагнитной совместимости согласно стандартам серии МЭК/EN 61326 и рекомендации NAMUR NE21.

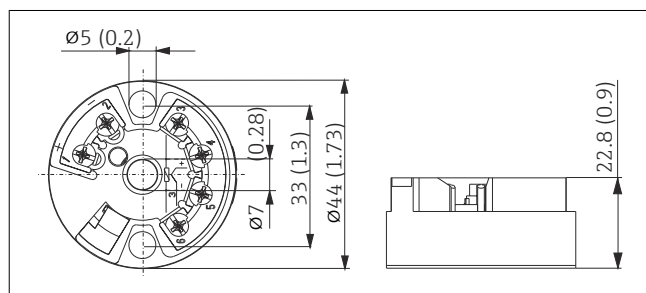
УВЕДОМЛЕНИЕ

- ▶ Питание на прибор разрешается подавать только от блока питания, который работает по принципу электрической цепи с ограничением энергии в соответствии с правилами UL/EN/МЭК 61010-1 (раздел 9.4) и требованиями таблицы 18.

Безопасность изделия

Это изделие разработано в соответствии с надлежащей инженерной практикой и соответствует современным требованиям безопасности, было протестировано и отправлено с завода в безопасном для эксплуатации состоянии.

Монтаж

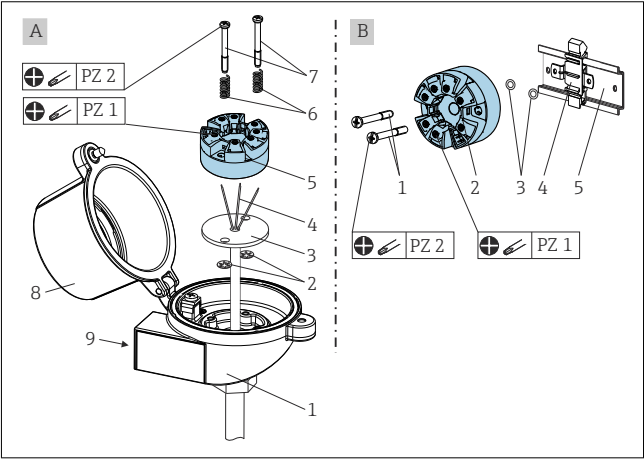


1 Размеры преобразователя в головке датчика, мм (дюймы)

Монтаж прибора

Для монтажа преобразователя в головке датчика необходима отвертка с крестообразным наконечником:

Максимально допустимый момент затяжки для крепежных винтов = 1 Нм (¾ фунт сила фут), отвертка: Pozidriv PZ2



A В присоединительной головке по DIN EN 50446 формы В, прямой монтаж на вкладыше с кабельным вводом (среднее отверстие 7 мм (0,28 дюйма))
B С помощью зажима для DIN-рейки – на DIN-рейку в соответствии со стандартом IEC 60715 (TH35)

И При установке прибора в клеммную головку убедитесь, что в присоединительной головке достаточно места!

Процедура монтажа в присоединительной головке, поз. А:

1. Откройте крышку (8) присоединительной головки.
2. Пропустите соединительные провода (4) вставки (3) сквозь центральное отверстие преобразователя в головке датчика (5).
3. Наденьте крепежные пружины (6) на крепежные винты (7).

Электрическое подключение

ВНИМАНИЕ

- ▶ Перед установкой или подключением прибора отключите источник питания. Несоблюдение этого правила может привести к выходу электроники из строя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ▶ ESD – электростатический разряд. Защитите клеммы от электростатического разряда. Несоблюдение этого правила может привести к выходу из строя или неисправности электроники.

Требования, предъявляемые к подключению

Для электромонтажа преобразователя в головке датчика с винтовыми клеммами необходима отвертка с крестообразным наконечником.

Электромонтаж смонтированного преобразователя в головке датчика выполняется в описанном ниже порядке:

1. Откройте кабельное уплотнение и крышку корпуса на присоединительной головке или полевом корпусе.
2. Пропустите кабели через отверстие кабельного уплотнения.
3. Подсоедините кабели согласно иллюстрации → 2.
4. Затяните кабельный ввод и закройте крышку корпуса.

Подключение прибора

Ввод в эксплуатацию

Подключение питания. Эта фаза завершается примерно через 4 секунды, и нормальная работа возобновляется. Этот преобразователь можно

Техническое обслуживание и очистка

Специальные работы по техническому обслуживанию прибора не требуются.

4. Пропустите крепежные винты (7) сквозь периферийные отверстия преобразователя в головке датчика и вставки (3). Затем закрепите оба крепежных винта стопорными кольцами (2).
5. Затем стяните преобразователь в головке датчика (5) вместе со вставкой (3) в присоединительной головке.
6. После подключения (см. раздел «Электрическое подключение») еще раз загерметизируйте крышку присоединительной головки (8).

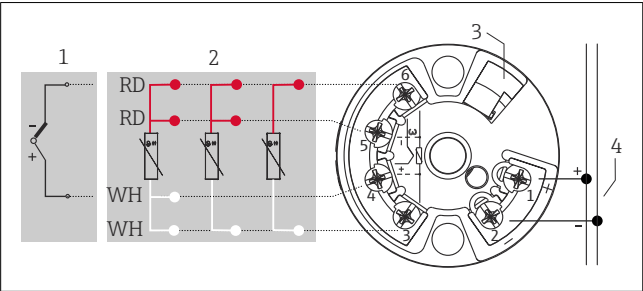
Процедура монтажа на DIN-рейку, поз. В:

1. Прижмите зажим (4) для крепления на DIN-рейку к DIN-рейке (5) так, чтобы произошла фиксация со щелчком.
2. Пропустите крепежные винты (1) сквозь периферийные отверстия преобразователя в головке датчика (2) и закрепите крепежными кольцами (3).
3. Прикрепите преобразователь в головке датчика (2) винтами к зажиму (4), закрепленному на DIN-рейке.

Значимые условия окружающей среды

Диапазон температуры окружающей среды	−40 до +85 °C (−40 до +185 °F)	Температура хранения	−40 до +100 °C (−40 до +212 °F)
Степень защиты	IP 20. При установке степень защиты зависит от присоединительной головки.	Категория перенапряжения	II
Влажность	Макс. отн. влажность: 95 %	Степень загрязнения	2
Высота над уровнем моря	≤ 4 000 м (4 374,5 фут)	Класс изоляции	Класс III

Напряжение питания	Значения для общепромышленных зон, защита от неправильной полярности: U = 8 до 35 V _{DC}
Потребляемый ток	I ≤ 3,5 мА



2 Преобразователь, установленный в присоединительной головке

- 1 Входной сигнал датчика, ТС
- 2 Вход датчика, RTD и Ω : 4-, 3- и 2-проводная схема
- 3 CDI-интерфейс
- 4 Подача питания

запрограммировать через ПК. Более подробные сведения о конфигурации см. в соответствующем руководстве по эксплуатации.

Для очистки прибора можно использовать чистую сухую ткань.